



Doc 9935, HLSC 2010

Corrigendo

(E, A, C, F, I, R)

22/7/10

**INFORME DE LA
CONFERENCIA DE ALTO NIVEL SOBRE SEGURIDAD OPERACIONAL 2010**

Montreal, 29 de marzo – 1 de abril de 2010

CORRIGENDO

Sustitúyanse las páginas iii-1 a iii-23 actuales por las páginas nuevas adjuntas.

LISTA DE PARTICIPANTES

| | | | | | |
|------|---|---|------|---|--|
| CD | — | Delegado jefe | ADV | — | Asesor |
| ACD | — | Suplente del delegado jefe | COBS | — | Observador principal |
| D | — | Delegado | OBS | — | Observador |
| ICM | — | Miembro del Consejo de la OACI | ANC | — | Miembro de la Comisión de Aeronavegación |
| AICM | — | Suplente del miembro del Consejo de la OACI | IR | — | Representante de la OACI |

ESTADOS CONTRATANTES

| Estado | Apellido | Nombre | Designación en la Delegación |
|-----------------------|-----------------|---------------|-------------------------------------|
| AFGANISTÁN | | | |
| | ALAMI | R.M. | D |
| | DORES | K.L. | ADV |
| | IRWIN | S. | ADV |
| | KORHONEN | J.O. | ADV |
| ALEMANIA | | | |
| | REICHLE | G. | CD |
| | BURLAGE | T. | ACD |
| | MENDEL | J. | ICM |
| | MONNING | R. | ANC |
| ARABIA SAUDITA | | | |
| | KABLI | T.M.B. | ICM |
| | ALHARTHY | A.A. | ANC |
| | ATTIAH | K. | D |
| | BUKHARI | A. | D |
| | ALMAKRAN | I. | ADV |
| ARGENTINA | | | |
| | DÁVILA | L.R. | CD |
| | SINGH | M. A. | ICM |
| | PRADO | S. | AICM |
| | GONZÁLEZ | S.A. | ANC |
| | GELSO | J. | D |

AUSTRALIA

| | | |
|------------|--------|-----|
| MCCORMICK | J. | CD |
| FARQUARSON | T. | ACD |
| TIEDE | A.H.R. | ANC |
| ALECK | J. | D |
| BOYD | P. | D |
| BROOKS | L. | D |
| DOHERTY | J. | D |
| EVANS | P.K. | D |
| MACAULEY | K. | D |

AUSTRIA

| | | |
|------------|----|-----|
| BIALONCZYK | M. | CD |
| KRZIWANEK | K. | ACD |
| SCHLEIFER | C. | ANC |
| NIRSCHL | F. | D |

BAHREIN

| | | |
|------------|----|----|
| ABDULRAHIM | A. | CD |
| MOHAMED | M. | D |
| YOUNES | K. | D |

BANGLADESH

| | | |
|-----------------|------|-----|
| MEHDI ALAM | S. | CD |
| KHAN MAJIS | S.I. | ACD |
| AHMED | A. | D |
| SH Aidur RAHMAN | M. | D |

BARBADOS

| | | |
|--------|------|----|
| ARCHER | E. | CD |
| LAKE | O.E. | D |

BÉLGICA

| | | |
|----------|----|-----|
| DURINCKX | F. | CD |
| ROBERT | G. | ADV |

BENIN

| | | |
|----------|----|---|
| DE SOUZA | M. | D |
|----------|----|---|

BOLIVIA

| | | |
|-------|----|---|
| PARDO | J. | D |
|-------|----|---|

BOTSWANA

| | | |
|----------|----|----|
| BELAYNEH | M. | CD |
| EBINENG | J. | D |

BRASIL

| | | |
|-------------------|--------|-----|
| CARDOSO | R. | ACD |
| SIMAO | C.P. | ACD |
| MAGNO | R. | CD |
| ROMERA | A. | D |
| ALVES | J.L.F. | ANC |
| BASTOS | L.C. | D |
| CAMPOS | D.B. | D |
| COSTA | D. | D |
| IANELLI | C. | D |
| NASCIMIENTO | L. | D |
| PELLEGRINO | C.E. | D |
| POMPEU | J. | D |
| SENRA DE OLIVEIRA | R. | D |
| SILVA | A. | D |

BRUNEI DARUSSALEM

| | | |
|--------|----|----|
| JAAFAR | O. | CD |
| LATIF | J. | D |
| YOUSOF | A. | D |

BURKINA FASO

| | | |
|-----------|----|----|
| DIEGUIMDE | M. | CD |
|-----------|----|----|

CAMBOYA

| | | |
|-----|----|----|
| EAT | S. | CD |
|-----|----|----|

CAMERÚN

| | | |
|----------------|------|-----|
| AZOH-MBI | S. | CD |
| TANKAM | P. | CD |
| ZOA ETUNDI | E. | ICM |
| BEKOLO | E. | D |
| ESSIMI | L. | D |
| MBOTTO EDIMO | F. | D |
| MELOM | P. | D |
| MENDOUGA | P.A. | D |
| OWONA ASSOUNOU | T. | D |

CANADÁ

| | | |
|------------------|------|-----|
| GREGOIRE | M. | CD |
| MCDONALD | G. | ACD |
| DUPUIS | L.A. | ICM |
| DESHAIES | M. | ANC |
| BOURGEOIS | G. | D |
| CHAMBERS | S. | D |
| CLITSOME | M. | D |
| GIRARD | N. | D |
| MCNAIR | D.J. | D |
| SHERRITT | D. | D |
| STANFIELD | S. | D |
| TADROS | W. | D |
| DIAMANT BOUSTEAD | J. | ADV |
| LACHANCE | L. | ADV |
| SAYFI | R. | ADV |
| KNAAPEN | L. | OBS |
| LANGLOIS | M | OBS |
| MARTEL | E | OBS |

CHAD

| | | |
|------------------|---|----|
| ALI MAHAMAT ZENE | W | CD |
| MAHAMAT SEID | A | D |
| NGAKO | B | D |

CHILE

| | | |
|-------------------|---|-----|
| HUEPE | J | CD |
| SEPULVEDA | L | ACD |
| GALAN | I | D |
| CANTILLANO GALVEZ | M | ADV |
| HADAD | N | ADV |

CHINA

| | | |
|-------|-----|-----|
| LI | J | CD |
| MA | T. | ICM |
| TAI | F. | ANC |
| FANG | J | D |
| JIANG | H | D |
| LI | J.C | D |
| LI | T.C | D |
| LIU | C.Y | D |
| LO | V.T | D |
| LO | S.M | D |
| NG | C.O | D |
| PUN | S | D |
| SHUM | A. | D |

| | | | |
|----------------------|-------------------|-------|-----|
| | WANG | Z | D |
| | WONG | C | D |
| | YANG | J | D |
| | YUEN | S.K | D |
| COLOMBIA | | | |
| | RUEDA | G | CD |
| | BEJARANO | C | D |
| | CAMACHO | M | D |
| | GONZALEZ | L. | D |
| | PARIS | S | D |
| COMORAS | | | |
| | ATTOUMANI | M | CD |
| | OUBEIDI | H | ACD |
| CONGO | | | |
| | DBOTA | S.F | CD |
| COSTA RICA | | | |
| | FERNÁNDEZ | J. | D |
| | LIZAMA HERNÁNDEZ | C. | D |
| | PADILLA | S. | D |
| COTE D'IVOIRE | | | |
| | ABOUNOUAN | J.K. | CD |
| | ALLA | A.J. | D |
| CUBA | | | |
| | OJEDA VIVES | A. | CD |
| | COLMENERO | P.L. | ACD |
| | LAUREDO CALDERÍN | D. | D |
| | CRESPO FRASQUIERI | M.M. | D |
| | PÉREZ ANDINO | C. R. | D |
| DINAMARCA | | | |
| | LARSEN | K.L. | CD |
| | VEINGBERG | P. | D |
| | CHRISTENSEN | F. | ADV |
| | STRANDDORF | J. | ADV |

ECUADOR

| | | |
|----------|------|-----|
| BERNAL | G. | CD |
| GUITARRA | F. | CD |
| GUERRERO | F. | ACD |
| LASCANO | I.A. | ICM |

EGIPTO

| | | |
|----------|------|-----|
| EL HEFNY | S. | CD |
| ELZANATY | M.T. | ICM |
| SHERIF | M. | D |
| SOLIMAN | M. | D |

EL SALVADOR

| | | |
|-----------------|------|-----|
| APARICIO BORJAS | J.A. | ICM |
|-----------------|------|-----|

EMIRATOS ÁRABES UNIDOS

| | | |
|-------------|------|-----|
| AL SUWAIDI | S.M. | CD |
| AL HAMILI | A. | ICM |
| AL KAABI | R. | D |
| AL KHANJARI | A. | D |
| ALBALOOSHI | I. | D |
| DAY | B. | D |
| PIERA | A. | D |
| ALNAQBI | A. | ADV |
| CHAPMAN | D. | ADV |

ESLOVAQUIA

| | | |
|-----------|----|----|
| BREJA | J. | CD |
| BRUNA | P. | D |
| KLUS | A. | D |
| NEMECEK | M. | D |
| VALICKOVA | R. | D |

ESLOVENIA

| | | |
|------------|----|-----|
| JAKOMIN | I. | CD |
| KUNSTELJ | T. | CD |
| KOMAC | M. | ACD |
| BOSCAROL | I. | D |
| DOLINSEK | S. | D |
| HRIBAR | T. | D |
| JANSA | S. | D |
| KOCJAN | S. | D |
| KOSTANJSEK | T. | D |
| KOVACEC | L. | D |

| | | |
|-----------|------|---|
| KRAPEZ | A. | D |
| LESNIK | S. | D |
| MEZNARSIC | J. | D |
| ZUPANIC | F.Z. | D |

ESPAÑA

| | | |
|---------------------------------|------|-----|
| GUTIERREZ DEL CASTILLO | C. | CD |
| AGUADO | V.M. | ICM |
| HERRERO | J. | ANC |
| AMERIJEIRAS VALES | M. | D |
| HERNANDEZ- CORONADO QUINTERO | P. | D |
| IBARZ DEL OLMO | C. | D |
| MAESTRE MORENO | M.I. | D |
| NOGALES | J. | D |
| RODRÍGUEZ | L. | D |
| ROSAS | J. | D |
| BAIXERAS LLANO | E. | ADV |
| VERA PALMES | M.P. | ADV |

ESTADOS UNIDOS

| | | |
|---------------|------|-----|
| BABBITT | R. | CD |
| GILLIGAN | M. | ACD |
| MACINTOSH | R. | ACD |
| BEHRENS | D.C. | ANC |
| CREAMER | S. | D |
| FAZIO | T. | D |
| HERSMAN | D. | D |
| HUNTER | C. | D |
| REIMOLD | D. | D |
| SCHRECKENGAST | S. | D |
| ALLEN | J. | ADV |
| BAKER | D. | ADV |
| BARABAGALLO | J. | ADV |
| BURY | M. | ADV |
| DONOGHUE | J.A. | ADV |
| HAUETER | T. | ADV |
| JENNISON | M. | ADV |
| JONES | D. | ADV |
| LORING | C. | ADV |
| TIMMONS | W. | ADV |
| WEBSTER | J. | ADV |
| WESTOVER | M. | ADV |
| YOUNOSSI | A. | ADV |
| ZOELLER | T. | ADV |

ETIOPÍA

| | | |
|--------|----|----|
| TADEGE | M. | CD |
|--------|----|----|

FEDERACIÓN DE RUSIA

| | | |
|------------|------|-----|
| NERADKO | A. | CD |
| NOVGORODOV | A.A. | ICM |
| KORSAKOV | A.A. | ANC |
| KORSAKOV | A. | D |
| SHNYREV | A. | D |
| KOROVKIN | V. | ADV |

FILIPINAS

| | | |
|---------|----|-----|
| KAPUNAN | E. | CD |
| LERUM | J. | D |
| WEISS | P. | ADV |

FINLANDIA

| | | |
|---------|----|-----|
| SALONEN | K. | CD |
| HENTTU | P. | D |
| VUOKILA | S. | ALT |

FRANCIA

| | | |
|------------|-------|-----|
| GANDIL | P. | CD |
| ROUSSE | F. | ACD |
| WACHENHEIM | M. | ICM |
| THEBAULT | B. | ANC |
| BERARD | E. | D |
| EYDALEINE | G. | D |
| GUIVARC'H | P. | D |
| LAPENE | L. | D |
| TROADEC | J.-P. | D |
| WELTERLIN | G. | D |
| ZIZI | F. | D |

GABÓN

| | | |
|-----------------|------|----|
| MINTSA-MI-OWONO | E.R. | CD |
|-----------------|------|----|

GHANA

| | | |
|---------|----|-----|
| MAMPHEY | V. | CD |
| ALLOTEY | S. | ICM |
| AKATUE | E. | D |
| KALMONI | S. | D |

GRECIA

| | | |
|-------------|----|----|
| MANESSIS | C. | CD |
| KATSANEVAKI | M. | D |
| KIOROGLOU | A. | D |

HAITÍ

| | | |
|--------|-------|----|
| PIERRE | J.-L. | CD |
|--------|-------|----|

HUNGRÍA

| | | |
|--------|----|----|
| GARDUS | T. | CD |
|--------|----|----|

INDIA

| | | |
|-----------|----|-----|
| ZAIDI | N. | CD |
| MISHRA | A. | ICM |
| BAKSHISH | S. | OBS |
| SAMANT | H. | D |
| KATHPALIA | A. | ADV |

INDONESIA

| | | |
|--------------|----|----|
| BAKTI | H. | CD |
| BARATA | B. | D |
| HASIBUAN | Y. | D |
| IDRUS | I. | D |
| MULYANTO | B. | D |
| SIRINGORINGO | S. | D |
| SUBEKTI | A. | D |
| SUPRASETYO | F. | D |
| SUTARMADJI | B. | D |
| WIDJAJA | P. | D |
| WISNU | D. | D |

IRÁN (REPÚBLICA ISLÁMICA DEL)

| | | |
|-------------|----|----|
| SHAHBAZILAR | H. | IR |
|-------------|----|----|

IRLANDA

| | | |
|-------------|----|----|
| MURPHY | J. | CD |
| FITZPATRICK | D. | D |
| HUMPHREYS | K. | D |
| RYAN | S. | D |

ISLANDIA

| | | |
|------------|------|-----|
| HEDINSSON | E.O. | CD |
| SIGURDSSON | H. | ICM |

ISLAS FIJI

| | | |
|------|----|---|
| WAQA | N. | D |
|------|----|---|

ITALIA

| | | |
|--------------|------|----|
| PICHECA | G. | CD |
| SCIACCHITANO | S. | CD |
| CARRABBA | G.D. | D |
| EMINENTE | C. | D |
| MARASA | B. | D |
| BARDARO | A. | D |

JAMAICA

| | | |
|-------|------|----|
| DERBY | O.L. | CD |
|-------|------|----|

JAPÓN

| | | |
|----------|----|-----|
| ISHIDU | H. | ACD |
| BABA | S. | ICM |
| UMEZAWA | D. | ANC |
| ISHIDA | S. | D |
| KAJIWARA | A. | D |
| KITAZAWA | A. | D |
| MORI | H. | D |
| SUZUKI | K. | D |
| UMEZAWA | D. | OBS |

KAZAJSTÁN

| | | |
|----------------|----|-----|
| KUSSAINOV | A. | CD |
| AYABOV | R. | ACD |
| ADIMOLDA | R. | D |
| KHAIRGA-LIYEVA | G. | D |
| LASTAYEV | T. | D |

KENYA

| | | |
|---------|------|---|
| KINYUA | G. | D |
| KIOKO | H.K. | D |
| WAKAHIA | P. | D |

KIRGUISTÁN

| | | |
|---------------|----|-----|
| DZHUNUSHALIEV | B. | ACD |
|---------------|----|-----|

KUWAIT

| | | |
|-----------|----|-----|
| ALFARAH | F. | CD |
| ALMAHROUS | S. | ACD |
| ALGHANIM | S. | D |

LÍBANO

| | | |
|---------------|----------|-----------|
| CHAOUK EID | H. S. | CD ACD |
|---------------|----------|-----------|

LIBIA

| | | |
|-------|----|----|
| AHRIR | B. | CD |
|-------|----|----|

LITUANIA

| | | |
|--------------|----|---|
| DANILEVICIUS | V. | D |
|--------------|----|---|

LUXEMBURGO

| | | |
|--------|------|---|
| DELVAL | J-M. | D |
|--------|------|---|

MADAGASCAR

| | | |
|-----------------------------------|------------|---------|
| DOUAN RAKOTO RAZAFINDRAZATO | C. B.M. | CD D |
|-----------------------------------|------------|---------|

MALASIA

| | | |
|----------------------|------------|-----------|
| ABDUL RAHMAN CHON | A. K.S. | CD ICM |
|----------------------|------------|-----------|

MALÍ

| | | |
|---|------------------------|--------------------|
| SANOGO SISSOKO THIAM DIALLO BA | T. M. A. O.M. | CD IR D D |
|---|------------------------|--------------------|

MALTA

| | | |
|------------|----|----|
| BORG MARKS | G. | CD |
|------------|----|----|

MARRUECOS

| | | |
|-------|----|----|
| MANAR | A. | CD |
|-------|----|----|

MAURICIO

| | | |
|--------|----|----|
| GUNGAH | A. | CD |
|--------|----|----|

MÉXICO

| | | |
|-------------------------------|----------------|----------------|
| GONZÁLEZ MÉNDEZ JIMÉNEZ | H. D. D. | CD ACD D |
|-------------------------------|----------------|----------------|

MÓNACO

| | | |
|-------|------|----|
| BAYOL | H.P. | CD |
|-------|------|----|

MONTENEGRO

| | | |
|-----------|----|----|
| BRKANOVIC | E. | CD |
|-----------|----|----|

MOZAMBIQUE

| | | |
|-------|----|----|
| PINTO | A. | CD |
|-------|----|----|

NAMIBIA

| | | |
|-----------|------|-----|
| MUJETENGA | B.T. | ICM |
|-----------|------|-----|

NEPAL

| | | |
|-----------|------|----|
| LAL SUMAN | R.C. | CD |
| ACHARYA | S. | D |
| GAUTAM | S. | D |

NICARAGUA

| | | |
|---------|----|---|
| BONILLA | C. | D |
|---------|----|---|

NÍGER

| | | |
|---------|----|-----|
| HASSANE | O. | CD |
| HALIDOU | M. | ANC |

NIGERIA

| | | |
|----------|------|-----|
| DEMUREN | H. | CD |
| ODUSELU | S. | ACD |
| ALIU | O.B. | ICM |
| ADEDOYIN | T.A. | D |
| AUYO | I.U. | D |
| EKUNWE | P. | D |
| ONYEGIRI | J. | D |

NORUEGA

| | | |
|-------------|----|-----|
| LAURITZEN | T. | |
| RICHARDSEN | H. | CD |
| ECKERBERT | B. | ANC |
| HERREDSVELA | T. | D |
| SCHSOLBERG | E. | D |
| SLYNGSTAD | E. | D |

NUEVA ZELANDIA

| | | |
|-------|----|----|
| CLEGG | S. | CD |
| KAY | J. | D |

PAÍSES BAJOS

| | | |
|----------|----|-----|
| BIEN | E. | CD |
| BLAAUW | F. | ACD |
| WILBRINK | J. | D |

PAKISTÁN

| | | |
|-----------|----|-----|
| RAUHULLAH | M. | ADV |
|-----------|----|-----|

PANAMÁ

| | | |
|----------------|----|---|
| GORDAY | V. | D |
| MCDONALD POSSO | A. | D |

POLONIA

| | | |
|--------------|----|-----|
| KRUSZYNSKI | G. | CD |
| GLUSZKIEWICZ | D. | ACD |
| KEDZIERSKI | K. | ADV |
| ZIELLINSKI | R. | ADV |

PORTUGAL

| | | |
|---------------------|------|----|
| FONSECA DE ALMEIDA | L. | CD |
| ABREU GUERRA | A.M. | D |
| CUNHA | J. | D |
| INFANTE DE LA CERDA | J.C. | D |
| SANTOS | A. | D |

QATAR

| | | |
|-----------|----|----|
| AL NOAIMI | A. | CD |
| ALHARAM | A. | D |

REINO UNIDO

| | | |
|----------|-------|-----|
| MOOR | J. | CD |
| ROSSELL | M. | ICM |
| FLEMING | P. D. | ANC |
| ALCOTT | B.F. | D |
| CRONIN | G. | D |
| ELDER | H.A. | D |
| HAMILTON | S. | D |
| ROBERTS | S.R. | D |

| | | |
|----------|----|---|
| SMETHERS | M. | D |
| SMITH | R. | D |

REPÚBLICA CHECA

| | | |
|-----------|----|-----|
| SCHAUTOVA | D. | CD |
| STOLC | J. | ACD |
| KLAS | J. | D |
| MIKA | L. | D |

REPÚBLICA DE COREA

| | | |
|-------|------|------|
| YOO | H.J. | AICM |
| CHUNG | I.Y. | CD |
| KIM | C. | ICM |
| CHANG | M.H. | ANC |
| CHOI | H. | D |
| KU | Y. | D |
| PARK | H.G. | D |

REPÚBLICA DOMINICANA

| | | |
|-----------------|------|-----|
| RODRÍGUEZ ARIZA | L.P. | CD |
| VERAS | C.A. | ICM |
| BOLIVAR LEÓN | F. | D |
| MÉNDEZ | E. | D |
| ROSA | S. | D |
| VALDÉZ | J. | D |

REPÚBLICA UNIDA DE TANZANÍA

| | | |
|----------|------|-----|
| MUNYAGI | M.T. | CD |
| NUNDU | O.R. | ANC |
| SULEIMEN | S.S. | D |
| NJAWA | J.M. | ADV |

RUMANIA

| | | |
|------------|----|-----|
| BERCEANU | R. | CD |
| COTRUT | C. | ICM |
| KALMUTCHI | P. | ANC |
| BRUTARU | R. | D |
| CIORANU | A. | D |
| CIUCA | M. | D |
| DOGARU | R. | D |
| DONCIU | C. | D |
| DONCIU | B. | D |
| POP | S. | D |
| POSTELNICU | T. | D |
| RADU | C. | D |

| | | | |
|--------------------|--------------|--------|-------|
| | VIRLAN | C. | D |
| | CICEO | D. | ADV |
| | DOBROVOLSCHI | E. | ADV |
| | MUNTEANU | D. | ADV |
| | OPRIS | A. | ADV |
| SANTA LUCÍA | | | |
| | MCPHAIL | D. | D |
| SENEGAL | | | |
| | BESSANE | M. | CD |
| | DIAGNE | N. | D |
| | MBENGUE | P.I. | D |
| SERBIA | | | |
| | MILJKOVIC | M. | CD |
| | STARCEVIC | N. | D |
| SINGAPUR | | | |
| | FERNANDO | M.G. | P/ANC |
| | YAP | O.H. | CD |
| | PIN | B. K. | ICM |
| | FOO | A. | D |
| | FOONG | L.H. | D |
| | LOO | C.B. | D |
| | LOOI | H.S. | D |
| | PANG | M.L. | D |
| | POH | E. | D |
| | SIM | V. | D |
| | TOFT | M. | D |
| | WONG | C.W. | D |
| SOMALIA | | | |
| | MOHAMED | M. | CD |
| SRI LANKA | | | |
| | DISSANAYAKE | D.M.P. | CD |
| | JAYAWARDENE | K.V.N. | D |
| SUDÁFRICA | | | |
| | PEEGE | T. | CD |
| | MABASO | L. | ACD |
| | JORDAAN | C.F. | D |

| | | | |
|--------------------------|-------------------|------|------|
| | MASEKO | Z.F. | D |
| | MOLEBATSI | L.H. | D |
| | SETSHOGOE | K.T. | D |
| | STOLS | L. | D |
| SUDÁN | | | |
| | ABDEL AZIZ AHMED | M. | CD |
| | HADDAD | W. | ADV |
| SUECIA | | | |
| | BYSTROM MELLER | L. | CD |
| | WIDLERT | S. | ACD |
| | ECKERBERT | B. | D |
| | CHRISTANSSON | S.T. | ADV |
| | EDEN | K-A. | ADV |
| | LJUNGBERG | G. | ADV |
| SUIZA | | | |
| | MULLER | P. | CD |
| | RUHIER | D. | ICM |
| | HUNNINIGHAUS | R. | ADV |
| TAILANDIA | | | |
| | HOMASAVIN | N. | COBS |
| TIMOR-LESTE | | | |
| | HENRIQUES | S. | CD |
| | DE OLIVEIRA LEONE | J. | D |
| TOGO | | | |
| | LATTA | D.G. | CD |
| | DOBOU | K. | D |
| TRINIDAD Y TABAGO | | | |
| | LUTCHMEDIAL | R. | ACD |
| | BLACKMAN | C. | ALT |
| TÚNEZ | | | |
| | BENKHELIFA | H. | CD |
| | SASSI | I. | ICM |

TURQUÍA

| | | |
|---------|----|-----|
| YALCIN | H. | CD |
| AYGUN | C. | IR |
| EROL | U. | ADV |
| ERTURK | D. | ADV |
| KABAKCI | O. | ADV |
| TURKER | O. | ADV |

UCRANIA

| | | |
|--------|----|----|
| OSTASH | I. | CD |
|--------|----|----|

UGANDA

| | | |
|---------|--------|-----|
| MAKUZA | R. | CD |
| TWIJUKE | J.W.K. | ICM |
| MUNEEZA | S. | D |

URUGUAY

| | | |
|----------|------|-----|
| IGLESIAS | J. | ACD |
| VILARDO | J.L. | ICM |

VENEZUELA

| | | |
|----------|------|-----|
| BLANCO | D. | CD |
| CARRERO | D.B. | ICM |
| GAMBOA | C. | D |
| URDANETA | F. | D |

VIET NAM

| | | |
|------------|----|-----|
| PHAM QUY | T. | CD |
| LUU VAN | D. | D |
| BUI VAN | V. | D |
| DINH VIET | S. | D |
| DO QUANG | T. | D |
| HO MINH | T. | D |
| LAI XUAN | T. | ACD |
| NGUYEN VAN | T. | D |
| PHAN LE | Q. | D |
| TRAN THUY | M. | D |

ORGANIZACIONES INTERNACIONALES

ACI

| | | |
|---------|----|-----|
| GAMPER | D. | OBS |
| GITTERS | A. | OBS |

ACVFG

| | | |
|----------------|----|-----|
| EPHRAIMSON-ABT | H. | OBS |
|----------------|----|-----|

AESA

| | | |
|---------|----|------|
| GOUDOU | P. | COBS |
| VINCENT | J. | OBS |

ASECNA

| | | |
|---------------|------|------|
| COURBIN | J. | COBS |
| MARCELLIN | A.P. | OBS |
| MBELLA MBELLA | S.P. | OBS |
| SAMAKE | W. | OBS |
| VEILLARD | A. | OBS |

BANCO MUNDIAL, NACIONES UNIDAS

| | | |
|--------------|----|------|
| SCHLUMBERGER | C. | COBS |
|--------------|----|------|

CAAC

| | | |
|---------|------|-----|
| EL ALJ | M. | OBS |
| EL KADY | M.I. | OBS |

CAFAC

| | | |
|----------|------|------|
| WAKO | C. | COBS |
| DJIBO | B. | OBS |
| FIKRU | M. | OBS |
| KABALIKA | C. | OBS |
| ONYEYIRI | F.C. | OBS |

CANSO

| | | |
|--------|----|-----|
| DAVID | J. | OBS |
| HOEVEN | E. | OBS |

CEAC

| | | |
|--------|----|-----|
| AUER | A. | OBS |
| JONKER | J. | OBS |
| KIRK | P. | OBS |

CLAC

| | | |
|--------|----|------|
| OSPINA | M. | COBS |
|--------|----|------|

COCESNA

| | | |
|--------|----|-----|
| VARGAS | J. | OBS |
|--------|----|-----|

COSCAP

| | | |
|---------|----|-----|
| CORMIER | L. | OBS |
|---------|----|-----|

COSPAS-SARSAT

| | | |
|----------|----|-----|
| BERTOIA | C. | OBS |
| LEVESQUE | D. | OBS |

DFS, NACIONES UNIDAS

| | | |
|----------|----|-----|
| PETRUNOV | E. | OBS |
|----------|----|-----|

EAC-CASSOA

| | | |
|-------|------|------|
| MAUGO | M.O. | COBS |
|-------|------|------|

EC

| | | |
|-----------|----|-----|
| DE VOS | K. | OBS |
| HOLELEI | H. | OBS |
| KAZATSAY | Z. | OBS |
| RATAJCZYK | M. | OBS |

ECCAS

| | | |
|----------|------|------|
| LIBEBELE | J-P. | COBS |
|----------|------|------|

EUROCONTROL

| | | |
|--------------|------|-----|
| BAYRAKTUTAR | D. | OBS |
| BLAIZE | M. | OBS |
| LICU | A. | OBS |
| MCMILLAN | D. | OBS |
| MORSCHECK | H-J. | OBS |
| VAZQUEZ SANZ | J. | OBS |

FSF

| | | |
|---------|----|------|
| VOSS | W. | COBS |
| FRANCIS | R. | OBS |

IAC

| | | |
|-----------|----|------|
| MOROZOV | A. | COBS |
| DOROFEYEV | V. | OBS |
| FILATOV | A. | OBS |

IAOPA

| | | |
|---------|----|------|
| SHEEHAN | J. | COBS |
|---------|----|------|

IATA

| | | |
|------------|----|-----|
| COMBER | M. | OBS |
| GLAESER | C. | OBS |
| MATSCHINGG | G. | OBS |
| SAYYED | R. | OBS |
| TREE | J. | OBS |

IBAC

| | | |
|----------|----|------|
| SPRUSTON | D. | COBS |
| CARR | D. | OBS |
| INGLETON | P. | OBS |

ICCAIA

| | | |
|---------|----|------|
| AALDERS | L. | COBS |
| SCHMITT | C. | COBS |
| HEIJL | M. | OBS |
| JETTE | H. | OBS |
| KIHM | D. | OBS |
| MCVENES | T. | OBS |
| YOUNG | R. | OBS |

IFALPA

| | | |
|----------|----|------|
| LIMÓN | C. | COBS |
| MCCARTHY | P. | IR |
| ADAMUS | D. | OBS |
| COUCHMAN | C. | OBS |
| SALAS | C. | OBS |

IFATCA

| | | |
|--------|----|-----|
| BEADLE | A. | OBS |
|--------|----|-----|

IFATSEA

| | | |
|-----------|----|-----|
| OUELLETTE | Y. | OBS |
|-----------|----|-----|

IFHA

| | | |
|------|----|------|
| YORK | D. | COBS |
|------|----|------|

ISIS-UE

| | | |
|---------|----|-----|
| THORSEN | P. | OBS |
|---------|----|-----|

NACIONES UNIDAS

| | | |
|-----------|------|----|
| DIVOUNGUY | S.D. | CD |
|-----------|------|----|

PMA, NACIONES UNIDAS

| | | |
|--------|----|------|
| ARROYO | C. | COBS |
|--------|----|------|

PERSONAL DE LA OACI

| | | |
|---------------|------------|------------------------|
| ABEYRATNE | Ruwantissa | Funcionaria de la OACI |
| ALBERNY | Thierry | Funcionario de la OACI |
| AWAN | Mokhtar | Funcionario de la OACI |
| BARRETTE | Nicole | Funcionaria de la OACI |
| BARTON | Mike | Funcionario de la OACI |
| BEGIN | John | Funcionario de la OACI |
| BERNAL | Guillermo | Funcionario de la OACI |
| CARY | Leslie | Funcionaria de la OACI |
| COLLINS | CJ | Funcionario de la OACI |
| COOPER | Diana | Funcionaria de la OACI |
| COUTU | Alain | Funcionario de la OACI |
| DE KOCK | André | Funcionario de la OACI |
| DE LEÓN | Gustavo | Funcionario de la OACI |
| DIALLO | Daniela | Funcionaria de la OACI |
| EKOTO | Romain | Funcionario de la OACI |
| EUSSNER | Ansgar | Funcionario de la OACI |
| EVANS | Anthony | Funcionario de la OACI |
| EVANS DEMARIA | David | Funcionario de la OACI |
| GALLEGO | Ruben | Funcionario de la OACI |
| GARDILCIC | Drazen | Funcionario de la OACI |
| GUERRERO | Fernando | Funcionario de la OACI |
| GUITARRA | Fidel | Funcionario de la OACI |
| HEFTBERGER | RoseMarie | Funcionaria de la OACI |
| HOHM | Michael | Funcionario de la OACI |

| | | |
|--------------------|-------------|------------------------|
| HOUMMADY | Mostafa | Funcionario de la OACI |
| HUANG | Jiefang | Funcionario de la OACI |
| JUN | Soo-ho | Funcionario de la OACI |
| LAMOSA | Juan | Funcionario de la OACI |
| LEPAGE | Andre | Funcionario de la OACI |
| LEWTAS | David | Funcionario de la OACI |
| LOW | Remington | Funcionario de la OACI |
| LUONG | Quang Tan | Funcionario de la OACI |
| MAIOLLA | Vaughn | Funcionario de la OACI |
| MARTÍNEZ RODRÍGUEZ | Diego | Funcionario de la OACI |
| MERENS | Marco | Funcionario de la OACI |
| MILLAR | Michelle | Funcionario de la OACI |
| MIR | Yahya | Funcionario de la OACI |
| ORTIZ | Edward | Funcionario de la OACI |
| PRETORIUS | Herman | Funcionario de la OACI |
| SANDER-FISCHER | Wolfgang | Funcionario de la OACI |
| STRATHDEE | James | Funcionario de la OACI |
| SUÁREZ | Sofia | Funcionaria de la OACI |
| SUDARSHAN | Hindupur | Funcionario de la OACI |
| TEO | Gim Thong | Funcionario de la OACI |
| THORNE | Linnel | Funcionaria de la OACI |
| VERNHES | Cécile | Funcionaria de la OACI |
| WAFFO | Jean Claude | Funcionario de la OACI |
| WANG | Yong | Funcionario de la OACI |
| WANG | Yuanzheng | Funcionario de la OACI |
| SÁNCHEZ GUTIERREZ | Abelardo | Consultor |

ORGANIZADORES DE LA CONFERENCIA

| | | |
|----------------|------------|------------------------|
| KOBEH GONZÁLEZ | R. | Presidente del Consejo |
| BENJAMIN | R. | Secretario General |
| BONILLA | Adriana | Funcionaria de la OACI |
| CHOUHA | Fabiola R. | Funcionaria de la OACI |
| COOPER | Diana | Funcionaria de la OACI |
| COOPER | Denise | Funcionaria de la OACI |
| COSTA | Marcus | Funcionario de la OACI |
| DEFALQUE | Henry | Funcionario de la OACI |
| FATTAH | Yuri | Funcionario de la OACI |
| FOX | Mitchell | Funcionario de la OACI |
| GALOTTI | Vince | Funcionario de la OACI |
| GNEHM | Elizabeth | Funcionaria de la OACI |
| GOURDJI | Henry | Funcionario de la OACI |
| GRAHAM | Nancy | Funcionaria de la OACI |
| GUIANG | Arlene | Funcionaria de la OACI |
| ILLSON | John | Funcionario de la OACI |

| | | |
|-------------|-----------|------------------------|
| LANE | Donna | Funcionaria de la OACI |
| MACFARLANE | Richard | Funcionario de la OACI |
| MARIN | Miguel | Funcionario de la OACI |
| MERENS | Marco | Funcionario de la OACI |
| MORIN | Sharron | Funcionaria de la OACI |
| RAMOS | Miguel | Funcionario de la OACI |
| THORMODSSON | Thormodur | Funcionario de la OACI |
| WILKINSON | David | Funcionario de la OACI |
| LAMY | Paul | Consultor |
